

## ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ (НА ПРИМЕРЕ ЮРИДИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ)

Э.К. Валиахметова, канд. филол. наук, доцент  
Уфимский юридический институт МВД России  
(Россия, г. Уфа)

DOI:10.24412/2500-1000-2023-1-4-75-78

***Аннотация** В современном образовательном пространстве одним из приоритетных направлений подготовки специалистов признается профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам. Преподавателям необходимо обеспечить интеграцию дисциплины «Иностранный язык» в общий курс профессиональной подготовки студента. Автор статьи выделяет следующие принципы отбора лингвистического и грамматического материала: тематический, семантический, принцип системности, принцип профилирующей направленности. В заключении автор делает вывод, что организация учебного материала на профессионально-ориентированной основе – положительный опыт, позволяющий обучающимся на раннем этапе познакомиться со своей выбранной профессией и убедиться в правильности своего профессионального выбора.*

***Ключевые слова:** профессионально-ориентированное обучение, интеграция дисциплины, отбор лингвистического и грамматического материала, профилирующая направленность, подготовка специалиста*

Воспитание специалиста, способного решать профессиональные задачи в условиях меняющейся социально-политической обстановки, количественного и качественного роста преступности, – цель не только специальных кафедр, но и всего педагогического коллектива юридических вузов. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку признается в настоящее время приоритетным направлением в обновлении образования [1]. Перед преподавателем иностранных языков в неязыковых вузах стоит задача принцип обеспечить интеграцию дисциплины «Иностранный язык» в общий курс профессиональной подготовки студента, что предполагает отбор лингвистического материала, терминологии, лексико-синтаксических и грамматических особенностей, формата устных и письменных текстов, ситуативных особенностей. Главное требование профессионально-ориентированного обучения иностранному языку – приблизить содержание и методы преподавания к практическим нуждам будущих специалистов [2]. Целенаправленный процесс подготовки профессионала может быть осуществлен только в том случае, если методы достижения цели образуют единую

систему, то есть имеется в наличии взаимосвязь и взаимозависимость всех структурных элементов. В педагогическом ракурсе, система – это, во-первых, строгая последовательность и преемственность учебного материала, достигаемая путем научного отбора и целесообразной его организацией. С данной точки зрения, можно говорить о последовательности и преемственности в учебном процессе как дисциплин, так и разделов внутри конкретной дисциплины. Обучение иностранному языку имеет свои образовательные и воспитательные цели. Его изучение способствует углублению и расширению тех знаний, которые студент приобретает в процессе познания специальных профессиональных дисциплин. Систематическая и продуктивная организация смыслового содержания грамматических, лексических, фонетических упражнений, текстов для аудирования, чтения и тем для говорения позволяет оказывать целенаправленное профессиональное воздействие на обучающихся.

Для реализации принципа профессионально-ориентированного обучения следует иметь соответствующую учебно-методическую базу. В настоящее время в нали-

ции имеются разнообразные учебники по иностранным языкам для юридических вузов, однако не хватает учебников с учетом профиля юридического вуза. Для решения данной проблемы преподаватели участвуют в написании учебно-методической литературы самого разного уровня с учетом профиля конкретного вуза. Хорошо продуманный и составленный с учетом профессионального уклона учебный материал является важнейшим условием организации учебного материала при профессионально-ориентированном обучении.

Одной из основных целей преподавания иностранного языка в вузе является обучение студентов чтению литературы по специальности и умению извлекать информацию из оригинальных текстов на иностранном языке, следовательно, вопрос отбора текстового материала при составлении учебных пособий приобретает первостепенное значение.

Текст как компонент содержания обучения играет основополагающую роль в процессе подготовки специалистов. В методической литературе неоднократно затрагивалась проблема о том, какими принципами следует руководствоваться при отборе учебного материала. Мы не оспариваем точку зрения, что тексты для чтения должны иметь познавательную ценность, быть актуальными с позиций содержащейся в них информации, сообщать стабильные сведения, быть изложены доступным языком и иметь связь с профильными предметами. Не вызывает сомнений тезис Ф.Р. Имамудиновой о том, что все перечисленное является общедидактическим требованием к тексту. Если же рассматривать текст как структурный элемент профессионально-ориентированного пособия, необходимо учитывать ряд других важнейших факторов обучения:

- 1) конкретная целевая установка,
- 2) структура профилирующей области знаний,
- 3) разносторонность профессиональных знаний студентов,
- 4) лингвистическая характеристика специального текста,
- 5) алгоритм обучения [3].

При разработке методики профессионально-ориентированного обучения мы рекомендуем начать с тщательного анализа структуры профилирующих дисциплин и учебных планов, что поможет определить так называемые «базовые» темы для изучения на иностранном языке.

Вводный курс, проводимый в самом начале изучения дисциплины «Иностранный язык», позволяет повторить лексико-грамматический материал, изученный в школе, и начать знакомство с профильной лексикой и терминологией. На этом этапе можно предложить темы «Я, моя семья», «Мой друг», «Мой родной город. Моя Родина», «Мой институт». При работе с учебным текстом «Мой институт» студенты знакомятся с юридической лексикой.

Повторение грамматического материала, который необходимо давать комплексно, строится на принципе системообразующего обобщения грамматических явлений. Комплексное введение и повторение грамматических тем оправдано и целесообразно, т.к. усвоение материала будет полным и глубоким лишь в том случае, если студент получит систематизированные знания. Для повторения можно предложить следующий грамматический материал: актив, пассив, модальные глаголы, предлоги, существительные, отрицательные предложения, формы английского глагола. В учебные задания включаются разнообразные виды текстов, направленные на развития навыков различных видов чтения: поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее.

Целесообразно начинать профессиональную ориентацию с обучения чтению с самого начала изучения дисциплины, что соответствует принципу опережающего обучения. Тексты для внеаудиторного чтения на этом этапе строго соответствуют учебным текстам.

Исходя из вышесказанного, в учебные пособия включают тексты, позволяющие положительно решить вопросы ранней специализации. По учебным текстам на английском языке студенты знакомятся со спецификой будущей профессии, со специальной лексикой. Например, такие учебные тексты, как «Я – будущий оперу-

полномочный», «Виды преступлений», «Осмотр места происшествия», «Допрос подозреваемого», «Опрос свидетелей» раскрывают специфику профессии оперуполномоченного. Следуя принципам методики закрепления и повторения приобретенных знаний и навыков, текстовый материал предлагается в логической последовательности постепенного наращивания элементов новизны. Все тексты представляют собой единую систему. Смысловое восприятие текста зависит от запаса знаний, которыми обладает обучающийся. В процессе обучения новая информация взаимодействует с уже усвоенной. Все это позволяет сделать следующие практические выводы:

1) при определении последовательности расположения текстов и работы над ними важно, темы, вводящая то или иное понятие, предшествовала текстам, конкретизирующим данную дефиницию;

2) место текста в системе должно быть определено его смысловым содержанием. Так, например, студенты изучают тему «Осмотр места происшествия» после того, как они усвоили текст «Виды преступлений».

Дальнейшая отработка грамматических явлений основывается на принципе функциональной системности, предполагающий развитие грамматических навыков в тех логико-грамматических функциях, которые характерны для стиля научно-

юридической литературы. Это – независимый причастный оборот, неличные формы глагола, сложное подлежащее, сложное дополнение, бессоюзные придаточные предложения, условные предложения. Грамматический материал дается в упражнениях, направленных на закрепление основных характеристик того или иного грамматического явления.

Тексты для чтения и внеаудиторной работы стоит подбирать из оригинальных источников, соответствующих по тематике учебным текстам, к ним можно приложить вокабуляр. Таким образом, учебные тексты выбираются по следующим принципам: тематическим, предполагающим выбор определенной тематики; принципом системности, согласно которому выбор текста осуществляется с учетом отрасли знаний; принципом профилирующей направленности, в соответствии с которым выбираются тексты, содержащие основные дефиниции специальности; семантическим принципом, позволяющим учитывать объем информационных единиц, на основе которых отбираются тексты с экстенциональными понятиями.

Профессионально-ориентированная подача учебного материала дает студентам возможность на самом раннем этапе познакомиться с основами их будущей профессиональной деятельности, удостовериться, что они сделали правильный профессиональный выбор.

#### **Библиографический список**

1. Матухин, Д. Л. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку студентов нелингвистических специальностей / Д. Л. Матухин // *Язык и культура*. – 2011. – № 2(14). – С. 121-129. – EDN NUZTEN.
2. Денисова Е. В. Профессионально-ориентированный подход при обучении иностранному языку (педагогическая концепция) // *Педагогическое мастерство: материалы IV Междунар. науч. конф.*, Москва, февраль 2014 г. – М.: Буки-Веди, 2014. – С. 198-199.
3. Имамудинова Ф.Р. Организация учебного материала при профессионально-ориентированном обучении в юридическом вузе МВД РФ // *Лексическая семантика и проблемы обучения иностранным языкам в вузе. Межвузовский сборник научных трудов*. – Уфа: Уфимский юридический институт МВД РФ, 1996. – 120 с.

---

**FOREIGN LANGUAGES PROFESSIONALLY ORIENTED TEACHING  
(ON THE EXAMPLE OF LEGAL SPECIALTIES)**

**E.K. Valiakhmetova**, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor*  
**Ufa Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia**  
**(Russia, Ufa)**

***Abstract** In the modern educational space foreign languages professionally oriented teaching is recognized as one of the priority areas of training specialists. Teachers need to ensure the integration of the foreign language discipline into the general course of the students' professional training. The author of the article identifies the following principles of selection of linguistic and grammatical material: thematic, semantic, the principle of consistency, the principle of profiling orientation. In conclusion, the author concludes that the organization of educational material on a professionally oriented basis is a positive experience that allows students to get acquainted with their chosen profession at an early stage and make sure that their professional choice is correct.*

***Keywords:** professionally oriented training, integration of the discipline, selection of linguistic and grammatical material, profiling orientation, specialist training.*